

ДВЕНАДЦАТАЯ ПЛЕНАРНАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

РЕКОМЕНДАЦИЯ 31/1998¹

о взаимном признании дипломов о высшем образовании странами-участницами ЧЭС

1. Вопрос о взаимном признании квалификаций в сфере высшего образования приобретает возрастающее значение по мере того, как все большее число студентов приезжает на учебу из одной страны ЧЭС в другую. Эти студенты естественно стремятся к признанию своих дипломов после окончания обучения для того, чтобы получить работу или продолжить свое образование.
2. Ассамблея напоминает о Рекомендации 10/1995 "О сотрудничестве между странами-участницами ПАЧЭС по совершенствованию образования", в которой предлагалось разработать многосторонние и двусторонние договоренности о взаимном признании и эквивалентности академических курсов, дипломов, степеней и других свидетельств, относящихся к образованию.
3. Кроме того, Рекомендация 27/1998 "О сотрудничестве научных кругов стран-участниц ЧЭС и его правовой основе", принятая Генеральной Ассамблей в Бухаресте в июне 1998 г., призвала национальные парламенты и правительства стремиться к "заключению двусторонних и многосторонних соглашений, способствующих академической мобильности в Черноморском регионе путем взаимного признания квалификаций, относящихся к высшему образованию; рассмотреть присоединение к соответствующим конвенциям Совета Европы и ЮНЕСКО; до заключения вышеуказанных соглашений, способствовать обмену информацией, касающейся признания дипломов и степеней".
4. Как ЧЭС, так и ПАЧЭС неоднократно подчеркивали необходимость ускорить свободное передвижение бизнесменов в рамках Черноморского

¹ Прения Ассамблеи от 10 декабря 1998 г. (см Док. GA 5024/98 - Доклад "Взаимное признание дипломов о высшем образовании странами-участницами ЧЭС", одобренный Комитетом по культуре, образованию и социальным вопросам на его одиннадцатом заседании в Софии 23-24 сентября 1998 г. Докладчик - г-жа Джулиет Кажоян).

Текст принят Ассамблеей в Санкт-Петербурге, 10 декабря 1998 г.

региона. Академическая мобильность и свободное передвижение студентов, преподавателей и исследователей также очень важны для стран ЧЭС тем, что они вносят вклад в развитие более тесных связей в области науки и образования, способствуя укреплению мира и созданию атмосферы взаимопонимания между народами региона.

5. Содействие академической мобильности, взаимному признанию квалификаций в сфере высшего образования странами-участницами ЧЭС сделает их системы образования открытыми друг для друга и для остального мира, позволяя молодым людям получать образование за границей и обогащаться международным опытом. Без сомнения это внесет вклад в развитие человеческого потенциала Черноморского региона и рост его конкурентоспособности на формирующемся глобальном рынке рабочей силы.
6. Различие систем образования в странах Черноморского региона отражает их культурное, социальное, политическое, религиозное и экономическое разнообразие - наследие, к которому следует относиться с должным уважением. Страны ЧЭС должны стараться дать возможность своим гражданам извлечь пользу из этого богатого разнообразия, облегчая доступ студентов одной страны к ресурсам в сфере образования в других странах.
7. Следует способствовать заключению двусторонних и многосторонних соглашений о признании научных квалификаций, вслед за первым соглашением о взаимном признании квалификаций в сфере высшего образования между Румынией и Молдовой. Кроме того, сотрудничество между университетами, а также в рамках Сети Черноморских университетов может внести существенный вклад в развитие академической мобильности и решение вопроса о взаимном признании квалификаций высшего образования в регионе.
8. Страны-участницы ЧЭС извлекут преимущества, присоединившись к существующим международным и европейским соглашениям о признании дипломов, координируемым ЮНЕСКО и Советом Европы, прежде всего, к Лиссабонской конвенции 1997 г. о признании квалификаций, относящихся к высшему образованию, в европейском регионе.
9. Ассамблея рекомендует Парламентам и Правительствам стран-участниц ЧЭС:
 - i. активизировать обмен информацией между странами-участницами об их системах образования, учебных заведениях, программах и процедурах признания дипломов;
 - ii. в этой связи рассмотреть создание рабочих групп и/или организацию семинаров для углубленного изучения вопроса о признании дипломов в регионе;
 - iii. способствовать интенсификации усилий национальных органов стран-участниц ЧЭС с целью подписания двусторонних и многосторонних соглашений в данной области с другими странами-участницами ЧЭС;

- iv. изучить возможности подписания региональной конвенции о признании квалификаций в высшем образовании в странах-участницах ЧЭС;
 - v. способствовать шагам по сотрудничеству между университетами, в частности, в рамках сети Черноморских университетов с целью содействия академической мобильности и взаимному признанию квалификаций в сфере высшего образования в регионе;
 - vi. предложить странам-участницам ЧЭС и Черноморскому Университету создать при нем координационный центр, в функции которого входило бы осуществление мониторинга вопросов, связанных с признанием дипломов в странах-участницах ЧЭС, включая формулировку критериев, разработку баз данных, а также нормативных инструментов в данной сфере. Предложить Центру ЮНЕСКО по высшему образованию (UNESCO/CEPES) предоставлять экспертную поддержку координационному центру;
 - vii. присоединиться к международным и европейским правовым инструментам о признании квалификаций в сфере высшего образования и обеспечить выполнение этих конвенций путем создания и применения соответствующих механизмов, в частности, таких, которые входят в сеть ENIC (Европейская сеть национальных информационных центров по академическому признанию и мобильности);
 - viii. развивать сотрудничество в этой области с ЮНЕСКО, Советом Европы, Европейским Союзом и другими заинтересованными организациями и странами.
10. Ассамблея предлагает рассмотреть настоящую Рекомендацию на Встрече министров иностранных дел стран-участниц ЧЭС.